

The BAR Vol.9
The Backers Foundation and AIT Residence Programme

HEALING AND LOVING

チョウ イー・ティン (ミャンマー/ビルマ)と
クリシュナプリヤ・ターマクリシュナ (スリランカ)による新作展
New works by Chaw Ei Thein (Myanmar/Burma) and
Krishnapriya Tharmakrishnar (Sri Lanka)

July 9 [Sat] - July 23 [Sat], 2016
YAMAMOTO GENDAI

3F, 3-1-15 Shirokane, Minato-ku, Tokyo
TEL 03-6383-0626
Time: 11:00-19:00 / Closed on Sunday,
Monday and National holidays
*Free Admission

Opening Reception: July 9 [Sat] 18:00-20:00
(19:00-Performance by Chaw Ei Thein)
Organized by: Arts Initiative Tokyo [AIT]
Co-organized by: The Backers Foundation
Supported by: YAMAMOTO GENDAI and LOKO GALLERY



Krishnapriya Tharmakrishna "Richness", 2015, Nail drawing on tracing paper



Chaw Ei Thein "What a wonderful world #6", 2015, Acrylic painting on camouflage fabric

HEALING AND LOVING

チョウ イー・ティン(ミャンマー/ビルマ)と
クリシュナプリヤ・ターマクリシュナ(スリランカ)による新作展

2016年7月9日(土)-7月23日(土)
11:00-19:00 (日祝は休廊) 入場無料
山本現代(白金高輪)
東京都港区白金3-1-15-3F
TEL:03-6383-0626

オープニング・レセプション:7月9日(土)18:00-20:00
(19:00よりチョウ イー・ティンによるパフォーマンス)
主催: NPO法人アーツインシアティヴトウキョウ [AIT/エイト]
共催: バッカーズ・ファンデーション
協力: 山本現代、LOKO GALLERY

アーティスト・トーク:7月13日(水)19:00-21:00(開場18:30)
会場:代官山AITルーム *要予約 *有料
お申込方法、詳細はAIT HP (www.a-i-t.net)をご覧ください。

Artist Talk: July 13 [Wed] 19:00-21:00 (Door Open 18:30)
at Arts Initiative Tokyo [AIT] *Booking Required
For more details, see www.a-i-t.net.

バッカーズ・ファンデーションとNPO法人アーツインシアティヴトウキョウ [AIT/エイト] は、7月9日(土)から7月23日(土)まで「Healing and Loving (ヒーリング・アンド・ラヴィング)」展を白金高輪の山本現代にて開催します。本展は、海外のアーティストを東京に招へいするアーティスト・イン・レジデンス・プログラムの9回目の成果展となり、2016年はミャンマー/ビルマ出身ニューヨーク在住の、チョウイー・ティンと、スリランカ出身ジャフナ在住のクリシュナプリヤ・ターマクリシュナの2名が、これまでの作品に加え、日本で制作した新作を発表します。

チョウ イー・ティン(1969年、ミャンマー/ビルマ生まれ)は、ペインティングや彫刻のほか、非道な弾圧や独裁政治のもとで生きた女性たちの経験に言及するパフォーマンスを公共の場で行なっています。2015年にミャンマー/ビルマで行われた総選挙と政治的局面に大きな変化が起こるまで祖国から離れて暮らし、その間も強い信念を持って制作活動に取り組んできました。本展では、日本で見つけた迷彩柄の布地や、見捨てられた木材に施されるペインティングを新たに発表します。

クリシュナプリヤ・ターマクリシュナ(1987年、スリランカ生まれ)は、スリランカ最北に位置する都市、ジャフナを拠点に活動しています。1980年代半ばから、ジャフナは激しい内戦の場となりました。その最中、自らの家族と家を失った経験は、ドローイングや木版画など、ターマクリシュナの幅広い作品制作における源泉となっています。本展が日本初の作品発表となる彼女は、紙に釘を押し当て、うっすらとした姿を浮かび上がらせる立体のドローイングを制作します。展示に向け、彼女はこういいます。「点は線となり、線は形をつくり、線は私の過去、夢、選択、喪失と獲得という人生のゆく末を示すのです。」

二人の作品は、争いにまつわる経験や記憶、そこでの喪失や不安を根幹にもちながらも、歩みを止めずにいけることへの強い想いを感じさせます。これらの表現は、翻弄された過去を批判するのではなく、すべての人びとに向けた「和解」と「愛情」の意思表明と捉えることもできるでしょう。母親として、そして女性としての実体験に密接な関係を持つ彼女たちの作品にご期待ください。

バッカーズ・ファンデーションとは:

「バックアップしていく人たち」という意味で、オーナー型経営者が集まり、社会貢献事業を行なう経営者有志の任意団体です。1994年に社団法人日本動物福祉協会を助成することからスタートし、今では、各団体に支援金を送るだけでなく、実際に会員たちが現場へ足を運び、「良い事を楽しく」を合言葉に参加する活動を行っています。現在は60人の会員が在籍し、そのなかで複数の委員会を作り、メンバー自らが参加型で手作りの活動を行っています。本プログラムのほか、2005年からは、子どもたちを対象にした「バッカーズ寺子屋」塾の運営も行っていきます。

AIT (Arts Initiative Tokyo)とは:

2002年5月に東京都より認証を受けたNPO法人で、東京を中心としたさまざまな場所に現代の視覚芸術にアクセスするための「プラットフォーム」の創出をめざして設立されました。教育プログラムMAD (Making Art Different)、国内外のアーティストやキュレーターを対象としたレジデンス・プログラムや、トーク、シンポジウム、ワークショップ、展覧会などのイベントを行っています。The BARではこれまでに、インド、ブラジル、アフガニスタン、シンガポール、グアテマラ、インドネシア、ケニアなどの国々から、16名のアーティストと7名のキュレーター、2名の編集者を招へいし、2012年にはアーティスト10名を再招へいし、原美術館にてグループ展を開催しました。www.a-i-t.net

The exhibition marks the 9th time that The Backers Foundation and AIT have partnered on their joint residency programme and will present works by two women artists, Chaw Ei Thein from Myanmar/Burma and Krishnapriya Tharmakrishnar from Sri Lanka.

Chaw Ei Thein (born in Myanmar/Burma, 1969) has been a prominent artist working in Myanmar, also known as Burma for many years, creating paintings, sculptures and provocative public performances which comment on the situation of women's experiences in a situation of brutal oppression and dictatorship. Chaw Ei Thein is currently in exile in New York and was unable to return to her country until the recent democratic elections in Myanmar/Burma.

Krishnapriya Tharmakrishnar (born in Sri Lanka, 1987) is an emerging artist based in the Northern Sri Lankan city of Jaffna, which experienced fierce fighting during the civil war. The loss of family members and home forms a powerful ground for her works which largely take the form of paper based drawings and prints. She says: "Dots make Lines, Lines make Diagrams, Lines also show the direction of my life, my past, my dreams, my selection, my losses and gains".

Although both artists make works rooted in experiences and memories related to war, loss and insecurity it is also true to say that their artistic expressions are gestures for reconciliation and love for all people. They express powerful commitments to the experiences of women and mothers, engaging deeply with materials.

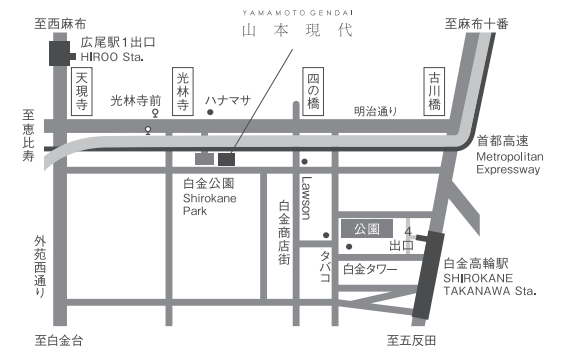
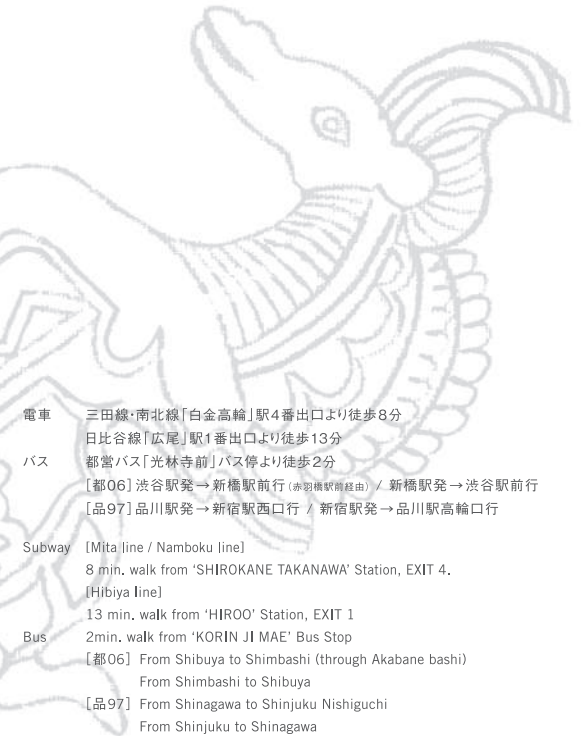
The BAR vol.9 exhibition, "Healing and Loving" will show a mix of older works with new works made in Tokyo including camouflage based paintings and painted found wood pieces by Chaw Ei Thein and almost invisible white nail drawings and new sculptural pieces by Krishnapriya Tharmakrishnar.

About Backers Foundation

The Backers Foundation is a private group of patrons from the business world who first joined together in 1994 to provide support for the Japan Animal Welfare Society. Since then, the 60 members have funded a variety of organisations. They also participate in self-organised committees set up for projects to which they volunteer their personal time under the motto of enjoying the good things. One of these efforts is a terakoya, or after-hours school for children, that the foundation has operated since 2005. Through the BAR (Backers and AIT Residence Programme) series, 16 artists, 7 curators and 2 editor have been invited from countries including the USA, Afghanistan, Brazil, Singapore, Argentina, India, Kenya, Morocco and Indonesia.

About AIT (Arts Initiative Tokyo)

Arts Initiative Tokyo is a non-profit organisation that was founded in 2002 in Tokyo by six art curators and organisers with the goal of providing opportunities to think, learn and discuss about contemporary art and visual culture. AIT collaborates with individuals, corporations, foundations and the government to teach people about the complexity, diversity, surprise and fun of contemporary art. At the same time, it promotes the exchange of cultural ideas through the independent contemporary art school MAD that it operates, AIR programs for international artists and curators, and exhibitions and lectures by artists. www.a-i-t.net



展覧会に関するお問い合わせ: 山本現代 TEL:03-6383-0626

レジデンス・プログラムに関するお問い合わせ:

NPO法人アーツインシアティヴトウキョウ [AIT/エイト] TEL:03-5489-7277

For further exhibition information:YAMAMOTO GENDAI TEL 03-6383-0626

For Artist-in-residence program information:

Arts Initiative Tokyo [AIT] TEL 03-5489-7277

Background image by Krishnapriya Tharmakrishnar "Artifacts from Jaffna"

